

CENTRALNA KOMISJA EGZAMINACYJNA
OKRĘGOWE KOMISJE EGZAMINACYJNE

Informator
o egzaminie eksternistycznym
przeprowadzanym od roku 2013
z zakresu zasadniczej szkoły zawodowej

JĘZYK FRANCUSKI

JĘZYK FRANCUSKI

Informator o egzaminie eksternistycznym przeprowadzanym od roku 2013 z zakresu zasadniczej szkoły zawodowej

opracowany przez Centralną Komisję Egzaminacyjną
we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi
w Gdańsku, Jaworznie, Krakowie, Łodzi,
Łomży, Poznaniu, Warszawie i Wrocławiu

Warszawa 2012

Centralna Komisja Egzaminacyjna

ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536 65 00
ckesekr@cke.edu.pl
www.cke.edu.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku

ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk
tel. 58 320 55 90
komisja@oke.gda.pl
www.oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie

ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
tel. 32 616 33 99
sekretariat@oke.jaworzno.pl
www.oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie

os. Szkolne 37, 31-978 Kraków
tel. 12 683 21 01
oke@oke.krakow.pl
www.oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży

ul. Nowa 2, 18-400 Łomża
tel. 86 216 44 95
sekretariat@oke.lomza.pl
www.oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi

ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź
tel. 42 634 91 33
komisja@komisja.pl
www.komisja.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
tel. 61 854 01 60
sekretariat@oke.poznan.pl
www.oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie

ul. Grzybowska 77, 00-844 Warszawa
tel. 22 457 03 35
info@oke.waw.pl
www.oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu

ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
tel. 71 785 18 52
sekretariat@oke.wroc.pl
www.oke.wroc.pl

SPIS TREŚCI

I Informacje ogólne.....	7
II Wymagania egzaminacyjne.....	11
III Opis egzaminu.....	19
IV Przykładowy arkusz egzaminacyjny.....	22
V Przykładowe rozwiązania zadań zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym i ich ocena...	33

I INFORMACJE OGÓLNE

I.1. Podstawy prawne

Zgodnie z ustawą z 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r. nr 256, poz. 2572 z późn. zm.) egzaminy eksternistyczne są integralną częścią zewnętrznego systemu egzaminowania. Za przygotowanie i przeprowadzanie tych egzaminów odpowiadają Centralna Komisja Egzaminacyjna i okręgowe komisje egzaminacyjne.

Sposób przygotowania i przeprowadzania egzaminów eksternistycznych reguluje rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z 11 stycznia 2012 r. w sprawie egzaminów eksternistycznych (Dz. U. z 17 lutego 2012 r., poz. 188). Na podstawie wspomnianego aktu prawnego CKE i OKE opracowały *Procedury organizowania i przeprowadzania egzaminów eksternistycznych z zakresu szkoły podstawowej dla dorosłych, gimnazjum dla dorosłych, liceum ogólnokształcącego dla dorosłych oraz zasadniczej szkoły zawodowej*.

Egzaminy eksternistyczne z zakresu kształcenia ogólnego dla zasadniczej szkoły zawodowej są przeprowadzane z następujących przedmiotów: język polski, język obcy nowożytny, historia, wiedza o społeczeństwie, podstawy przedsiębiorczości, geografia, biologia, chemia, fizyka, matematyka, informatyka, zgodnie z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z 27 sierpnia 2012 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz. U. z 30 sierpnia 2012 r. poz. 977).

I.2. Warunki przystąpienia do egzaminów eksternistycznych

Do egzaminów eksternistycznych z zakresu wymagań określonych w podstawie programowej kształcenia ogólnego dla zasadniczej szkoły zawodowej może przystąpić osoba, która ukończyła gimnazjum albo ośmioletnią szkołę podstawową.

Osoba, która chce zdawać wyżej wymienione egzaminy eksternistyczne i spełnia formalne warunki, powinna nie później niż na 2 miesiące przed terminem rozpoczęcia sesji egzaminacyjnej złożyć do jednej z ośmiu okręgowych komisji egzaminacyjnych wniosek o dopuszczenie do egzaminów zawierający:

- 1) imię (imiona) i nazwisko,
- 2) datę i miejsce urodzenia,
- 3) numer PESEL, a w przypadku braku numeru PESEL – serię i numer paszportu lub innego dokumentu potwierdzającego tożsamość,
- 4) adres,
- 5) wskazanie, jako typu szkoły, zasadniczej szkoły zawodowej.

Do wniosku należy dołączyć także świadectwo ukończenia gimnazjum albo świadectwo ukończenia ośmioletniej szkoły podstawowej. Wniosek ten znajduje się na stronach internetowych OKE w formie załącznika do *Procedur organizowania i przeprowadzania egzaminów eksternistycznych*.

W terminie 14 dni od dnia otrzymania przez OKE wniosku zainteresowana osoba zostaje pisemnie poinformowana o wynikach postępowania kwalifikacyjnego. Od rozstrzygnięcia komisji okręgowej służy odwołanie do dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w terminie 7 dni od dnia jego doręczenia. Rozstrzygnięcie dyrektora CKE jest ostateczne. W przypadku zakwalifikowania osoby do zdawania egzaminów eksternistycznych, dyrektor OKE informuje ją o konieczności złożenia deklaracji oraz dowodu wniesienia opłaty za zadeklarowane egzaminy lub wniosku o zwolnienie z opłaty.

Informację o miejscach przeprowadzania egzaminów dyrektor OKE podaje do publicznej wiadomości na stronie internetowej okręgowej komisji egzaminacyjnej nie później niż na 15 dni przed terminem rozpoczęcia sesji egzaminacyjnej.

Osoba dopuszczona do egzaminów eksternistycznych zdaje egzaminy w okresie nie dłuższym niż 3 lata. W uzasadnionych wypadkach, na wniosek zdającego, dyrektor komisji okręgowej może przedłużyć okres zdawania egzaminów eksternistycznych o dwie sesje egzaminacyjne. Dyrektor komisji okręgowej na wniosek osoby, która w okresie nie dłuższym niż 3 lata od upływu okresu zdawania ponownie ubiega się o przystąpienie do egzaminów eksternistycznych, zalicza tej osobie egzaminy eksternistyczne zdane w wyżej wymienionym okresie.

Osoba dopuszczona do egzaminów eksternistycznych, nie później niż na 30 dni przed terminem rozpoczęcia sesji egzaminacyjnej, składa dyrektorowi komisji okręgowej:

- 1) pisemną informację wskazującą przedmioty, z zakresu których zamierza zdawać egzaminy eksternistyczne w danej sesji egzaminacyjnej,

2) dowód wniesienia opłaty za egzaminy eksternistyczne z zakresu zajęć edukacyjnych albo wniosek o zwolnienie z opłaty.

Zdający może, w terminie 2 dni od dnia przeprowadzenia egzaminu eksternistycznego z danych zajęć edukacyjnych, zgłosić zastrzeżenia do dyrektora komisji okręgowej, jeżeli uzna, że w trakcie egzaminu zostały naruszone przepisy dotyczące jego przeprowadzania. Dyrektor komisji okręgowej rozpatruje zastrzeżenia w terminie 7 dni od dnia ich otrzymania. Rozstrzygnięcie dyrektora komisji okręgowej jest ostateczne.

W przypadku naruszenia przepisów dotyczących przeprowadzania egzaminu eksternistycznego, jeżeli naruszenie to mogło mieć wpływ na wynik egzaminu, dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, ma prawo unieważnić egzamin eksternistyczny z danych zajęć edukacyjnych i zarządzić jego ponowne przeprowadzenie w następnej sesji egzaminacyjnej. Unieważnienie egzaminu może dotyczyć poszczególnych lub wszystkich zdających.

Na wniosek zdającego sprawdzony i oceniony arkusz egzaminacyjny oraz karta punktowania są udostępniane zdającemu do wglądu w miejscu i czasie określonych przez dyrektora komisji okręgowej.

1.3. Zasady dostosowania warunków i formy przeprowadzania egzaminu dla zdających z dysfunkcjami

Osoby niewidome, słabowidzące, niesłyszące, słabosłyszące, z niepełnosprawnością ruchową, w tym z afazją, z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim lub z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera, przystępują do egzaminów eksternistycznych w warunkach i formie dostosowanych do rodzaju ich niepełnosprawności. Osoby te zobowiązane są przedstawić wydane przez lekarza zaświadczenie potwierdzające występowanie danej dysfunkcji.

Dyrektor Centralnej Komisji Egzaminacyjnej opracowuje szczegółową informację o sposobach dostosowania warunków i formy przeprowadzania egzaminów eksternistycznych do potrzeb i możliwości wyżej wymienionych osób i podaje ją do publicznej wiadomości na stronie internetowej CKE, nie później niż do dnia 1 września roku poprzedzającego rok, w którym są przeprowadzane egzaminy eksternistyczne.

Na podstawie wydanego przez lekarza zaświadczenia potwierdzającego występowanie danej dysfunkcji oraz szczegółowej informacji, o której mowa powyżej, dyrektor komisji okręgowej (lub upoważniona przez niego osoba) wskazuje sposób lub sposoby dostosowania warunków i formy przeprowadzania egzaminu eksternistycznego do potrzeb i możliwości osoby z dysfunkcją/dysfunkcjami przystępującej do egzaminu eksternistycznego. Wyżej wymienione zaświadczenie przedkłada się dyrektorowi komisji okręgowej wraz z wnioskiem o dopuszczenie do egzaminów.

Zdający, który jest chory, w czasie trwania egzaminu eksternistycznego może korzystać ze sprzętu medycznego i leków koniecznych do stosowania w danej chorobie.

II WYMAGANIA EGZAMINACYJNE

II.1. Wiadomości wstępne

Zakres wiadomości i umiejętności sprawdzanych na egzaminie eksternistycznym z przedmiotów ogólnokształcących wyznaczają wymagania ogólne i szczegółowe określone w podstawie programowej kształcenia ogólnego, wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej 27 sierpnia 2012 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz. U. z 30 sierpnia 2012 r., poz. 977). Zgodnie z zapisami w podstawie programowej, podczas kształcenia w zasadniczej szkole zawodowej wymaga się wiadomości i umiejętności nabytych nie tylko na IV etapie kształcenia, ale także na wcześniejszych etapach edukacyjnych.

II.2. Wymagania

Wiadomości i umiejętności przewidziane dla uczących się w zasadniczej szkole zawodowej opisano w podstawie programowej – zgodnie z ideą europejskich ram kwalifikacji – w języku efektów kształcenia¹. Cele kształcenia sformułowane są w języku wymagań ogólnych, a treści nauczania oraz oczekiwane umiejętności uczących się sformułowane są w języku wymagań szczegółowych. Na egzaminie eksternistycznym z języka obcego z zakresu zasadniczej szkoły zawodowej obowiązują wymagania z podstawy programowej dla poziomu IV.0.

II.2.1. Cele kształcenia – wymagania ogólne z przedmiotu *język obcy* w zasadniczej szkole zawodowej

I. Znajomość środków językowych.

Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie tematów wskazanych w wymaganiach szczegółowych.

¹ Zalecenie Parlamentu Europejskiego i Rady Europy z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie ustanowienia europejskich ram kwalifikacji dla uczenia się przez całe życie (2008/C111/01).

II. Rozumienie wypowiedzi.

Uczeń rozumie krótkie i proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

III. Tworzenie wypowiedzi.

Uczeń samodzielnie formułuje bardzo krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Uczeń w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Uczeń zmienia formę przekazu pisemnego w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

II.2.2. Treści nauczania – wymagania szczegółowe z przedmiotu *język obcy w zasadniczej szkole zawodowej*

1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:

- 1) człowiek (np. dane personalne, wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, uczucia i emocje, zainteresowania, problemy etyczne);
- 2) dom (np. miejsce zamieszkania, opis domu, pomieszczeń domu i ich wyposażenia, wynajmowanie mieszkania);
- 3) szkoła (np. przedmioty nauczania, oceny i wymagania, życie szkoły, kształcenie pozaszkolne);
- 4) praca (np. zawody i związane z nimi czynności, warunki pracy i zatrudnienia, praca dorywcza);
- 5) życie rodzinne i towarzyskie (np. okresy życia, członkowie rodziny, koledzy, przyjaciele, czynności życia codziennego, formy spędzania czasu wolnego, święta i uroczystości, styl życia, konflikty i problemy);
- 6) żywność (np. artykuły spożywcze, posiłki i ich przygotowanie, lokale gastronomiczne);
- 7) zakupy i usługi (np. rodzaje sklepów, towary, sprzedawanie i kupowanie, reklama, korzystanie z usług, środki płatnicze);

- 8) podróżowanie i turystyka (np. środki transportu, informacja turystyczna, baza noclegowa, wycieczki, zwiedzanie);
 - 9) kultura (np. dziedziny kultury, twórcy i ich dzieła, uczestnictwo w kulturze, media);
 - 10) sport (np. dyscypliny sportu, sprzęt sportowy, imprezy sportowe, sport wyczynowy);
 - 11) zdrowie (np. samopoczucie, choroby, ich objawy i leczenie, higieniczny tryb życia);
 - 12) nauka i technika (np. odkrycia naukowe, obsługa i korzystanie z podstawowych urządzeń technicznych, technologie informacyjno-komunikacyjne);
 - 13) świat przyrody (np. klimat, rośliny i zwierzęta, krajobraz, zagrożenia i ochrona środowiska naturalnego, klęski żywiołowe);
 - 14) państwo i społeczeństwo (np. konflikty wewnętrzne i międzynarodowe, przestępczość, polityka społeczna);
 - 15) elementy wiedzy o krajach obszaru nauczanego języka oraz o kraju ojczystym, z uwzględnieniem kontekstu międzykulturowego oraz tematyki integracji europejskiej, w tym znajomość problemów pojawiających się na styku różnych kultur i społeczności.
2. Uczeń rozumie krótkie, proste wypowiedzi pisemne (np. napisy informacyjne, listy, ulotki reklamowe, jadłospisy, ogłoszenia, rozkłady jazdy, proste teksty narracyjne):
- 1) określa główną myśl tekstu;
 - 2) określa główną myśl poszczególnych części tekstu;
 - 3) znaj duje w tekście określone informacje;
 - 4) określa intencje nadawcy/autora tekstu;
 - 5) określa kontekst wypowiedzi (np. nadawcę, odbiorcę, formę tekstu);
 - 6) rozróżnia formalny i nieformalny styl wypowiedzi.
3. Uczeń tworzy bardzo krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi pisemne w formie prostych wyrażen i zdań (np. wiadomość, e-mail, krótki opis, notatka, ogłoszenie, zaproszenie, ankieta, pocztówka, prosty list prywatny):
- 1) opisuje ludzi, przedmioty, miejsca i czynności;
 - 2) opisuje wydarzenia życia codziennego i komentuje je;
 - 3) przedstawia fakty z przeszłości i teraźniejszości;
 - 4) opisuje swoje upodobania i uczucia;
 - 5) przedstawia opinie swoje i innych osób;
 - 6) opisuje intencje i plany na przyszłość.

4. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego (np. e-mail, wiadomość) w typowych sytuacjach:
 - 1) nawiązuje kontakty towarzyskie (np. przedstawia siebie i inne osoby, udziela podstawowych informacji na swój temat i pyta o dane rozmówcy i innych osób);
 - 2) uzyskuje i przekazuje proste informacje i wyjaśnienia (np. wypełnia formularz);
 - 3) proponuje, przyjmuje i odrzuca propozycje i sugestie;
 - 4) prosi o pozwolenie, udziela i odmawia pozwolenia;
 - 5) wyraża swoje opinie i życzenia, pyta o opinie i życzenia innych;
 - 6) wyraża swoje emocje (np. radość, niezadowolenie, zdziwienie);
 - 7) wyraża prośby i podziękowania oraz zgodę lub odmowę wykonania prośby;
 - 8) przeprasza, przyjmuje przeprosiny.
5. Uczeń przetwarza tekst pisemnie:
 - 1) przekazuje w języku obcym informacje zawarte w materiałach wizualnych (np. mapach, symbolach, piktogramach) i tekstach obcojęzycznych;
 - 2) przekazuje w języku polskim główne myśli lub wybrane informacje z prostego tekstu w języku obcym.
6. Uczeń stosuje strategie komunikacyjne (np. domyślanie się znaczenia wyrazów z kontekstu, rozumienie tekstu zawierającego nieznaną słowa i zwroty) oraz proste strategie kompensacyjne (np. zastąpienie innym wyrazem, opis) w przypadku, gdy nie zna lub nie pamięta jakiegoś wyrazu.
7. Uczeń posiada świadomość językową (np. podobieństw i różnic między językami).

II.2.3. Struktury gramatyczne

RZECZOWNIK

1. Rzeczowniki o tej samej formie w liczbie pojedynczej i mnogiej, np. *un Polonais/des Polonais*
2. Liczba mnoga rzeczowników z końcówką -s, -aux, -eaux, -eux, np. *des maisons, des animaux, des gâteaux, des cheveux*
 - forma nieregularna, np. *des yeux*
3. Rzeczowniki o tej samej formie w obu rodzajach, np. *un élève/une élève*

4. Rodzaj żeński rzeczowników z końcówką -e, -trice, -euse, -ve, podwajanie spółgłoski, np. -enne, pojawienie się akcentu, np. -ère, np. *une amie, une vendeuse, une chienne*
5. Rzeczowniki o różnych formach dla obu rodzajów, np. *le frère/la sœur*

RODZAJNIK

1. Rodzajnik nieokreślony, np. *C'est une belle ville. Elle a acheté des livres.*
 - zamiana na «de» przed rzeczownikiem w liczbie mnogiej poprzedzonym przymiotnikiem, np. *Nous avons passé de bonnes vacances.*
2. Rodzajnik określony, np. *C'est la voiture de Paul. Je pars le 16 août.*
3. Formy ściągnięte rodzajnika określonego z przyimkami « à » i « de », np. *Ils vont au musée. Il rentre du bureau.*
4. Rodzajnik częściowy, np. *Elle boit du lait. Tu as de la chance. Tu fais du vélo ?*
5. Rodzajniki po przeczeniach, np. *Je n'ai pas d'argent. Je n'aime pas l'hiver.*
 - z czasownikiem « être », np. *Ce n'est pas un journal.*
6. Opuszczanie rodzajnika, np. *J'ai trop de travail. Il est professeur. Nous irons en train.*

ZAIMEK PRZYMIOTNY

1. Zaimek przymiotny wskazujący, np. *Ce livre est intéressant.*
2. Zaimek przymiotny dzierżawczy, np. *C'est mon chien.*
3. Zaimek przymiotny pytający i wykrzyknikowy, np. *Quel temps fait-il ? Quelle histoire !*
4. Zaimki przymiotne nieokreślone, np. *J'ai travaillé toute la journée.*

LICZEBNIK

1. Liczebniki główne, np. *J'en prends deux kilos.*
2. Liczebniki porządkowe, np. *C'est mon dix-huitième anniversaire.*

PRZYMIOTNIK

1. Przymiotniki o tej samej formie w liczbie mnogiej i pojedynczej, np. *français*
2. Liczba mnoga z końcówką -s, -aux, -eaux, np. *petits, beaux*
3. Przymiotniki o tej samej formie w obu rodzajach, np. *sympathique*
4. Rodzaj żeński z końcówką -e, -(t)euse, -ve, -elle, -trice, -se, -ce, -gue, -che, podwajanie spółgłoski np. -ette, pojawienie się akcentu, np. -ère, np. *contente, heureuse, active, longue, blanche, chère*
5. Stopniowanie przymiotników
 - regularne, np. *petit/plus petit*

- nieregularne, np. *bon/meilleur*

ZAIMEK

1. Zaimki osobowe podmiotu, np. *Elle travaille.*
2. Zaimki osobowe akcentowane, np. *Tu viens avec moi.*
3. Zaimki osobowe dopełnienia bliższego, np. *Je les connais.*
4. Zaimki osobowe dopełnienia dalszego, np. *Il lui a parlé.*
5. Zaimki « en » i « y », np. *Je m'en souviens. J'y penserai. J'y vais. J'en reviens.*
6. Zaimki względne proste, np. *Je n'ai pas le livre que tu m'as prêté.*
7. Zaimki rzeczowne pytające, np. *Qui a appelé ? Qui est-ce ? Que voyez-vous ?*
8. Zaimki rzeczowne dzierżawcze, np. *Ce n'est pas ma boîte, c'est la tienne.*
9. Zaimki rzeczowne wskazujące, np. *C'est celui de Pierre.*
zaimki rodzaju nijakiego, np. *Tu aimes ça ?*
10. Zaimki rzeczowne nieokreślone, np. *Tout va bien.*
11. Miejsce zaimków w zdaniu, np. *Je lui parle.*

CZASOWNIK

1. Czasowniki I grupy, np. *aimer, manger, appeler, commencer*
2. Czasowniki II grupy, np. *finir*
3. Czasowniki III grupy, np. *prendre, faire, savoir, mettre, connaître*
4. Czasowniki posiłkowe, np. *être, avoir*
5. Czasowniki zwrotne, np. *se lever, se promener*
6. Czasowniki w zwrotach bezosobowych, np. *Il pleut. Il faut.*
7. Składnia czasowników
 - konstrukcje z orzecznikiem, np. *Tu es fatigué.*
 - konstrukcje z dopełnieniem bliższym, np. *Je prépare le dîner.*
 - konstrukcje z dopełnieniem dalszym, np. *Je parle à mon copain.*
 - konstrukcje z dopełnieniem bliższym i dalszym, np. *Je présente Anne à mes parents.*
8. Tryby i czasy
 - indicatif
 - présent, np. *Il lit.*
 - passé récent, np. *Il vient d'appeler.*
 - passé composé, np. *Il est sorti.*

- imparfait, np. *Il faisait beau.*
- futur proche, np. *Il va venir.*
- futur simple, np. *Il téléphonera.*
- impératif présent, np. *Ferme la porte !*
- conditionnel présent, np. *Pourriez-vous m'aider ?*
- subjonctif présent, np. *Je suis heureux que tu me comprennes.*
- participe passé
 - uzgadnianie participe passé czasowników odmienianych z « être », np. *Elle s'est couchée tôt.*
- infinitif présent, np. *Je veux partir samedi.*

PRZYSŁÓWEK

1. Przysłówki sposobu
 - utworzone od przymiotnika z końcówką -ment, np. *Il marchait lentement.*
 - formy nieregularne, np. *Il travaille bien.*
2. Przysłówki czasu, miejsca, ilości i natężenia, pytania, np. *hier, ici, beaucoup, très, comment*
3. Wyrażenia przysłówkowe, np. *Il habite au-dessous.*
4. Stopniowanie przysłówek
 - stopniowanie regularne, np. *vite/plus vite*
 - stopniowanie nieregularne, np. *bien/mieux*

PRZYIMEK I SPÓJNIK

1. Przyimki, np. *Je vais à Paris. Je suis né en avril.*
2. Wyrażenia przyimkowe, np. *Ma chambre est à côté de la cuisine.*
3. Spójniki, np. *Toi et moi.*

WYKRZYKNIK

Wykrzyknik, np. *Bravo ! Super !*

SKŁADNIA, ZDANIE PROSTE

1. Zdanie oznajmujące, np. *Je prends du café .*
2. Zdanie pytające
 - intonacyjne, np. *Tu m'as compris ?*
 - z « est-ce que », np. *Est-ce que vous connaissez cet homme ?*

- z inwersją, np. *Parlez-vous français ?*
 - z użyciem zaimków pytających i przysłówków, np. *Quelle heure est-il ?*
3. Zdanie przeczące, np. *Je ne sais pas.*
 4. Zdanie rozkazujące, np. *Prends un pull !*
 5. Konstrukcje prezentujące, np. *Voici Paul, voilà Pierre.*
 6. Konstrukcje emfatyczne, np. *C'est toi qui as fait ça ?*
 7. Konstrukcje bezosobowe, np. *Il y a beaucoup de personnes.*
 8. Dopowiedzenia, np. *Qui parle ? Moi.*
 9. Zdanie w stronie biernej, np. *Ce bâtiment a été reconstruit.*

SKŁADNIA, ZDANIE ZŁOŻONE

1. Zdanie współrzędne bezspójnikowe, np. *Ils sont partis, ils sont arrivés sur place.*
2. Zdanie współrzędne spójnikowe, np. *Elle est fatiguée car elle travaille beaucoup.*
3. Zdanie podrzędne
 - dopełnieniowe, np. *Je sais qu'il viendra samedi.*
 - okolicznikowe
 - czasu, np. *Quand il pleut, je prends un parapluie.*
 - przyczyny, np. *J'ai choisi ce sujet parce qu'il est intéressant.*
 - warunku si + présent + présent/futur simple/impératif, np. *S'il fait chaud, j'irai à la piscine.*
 - względne, np. *C'est un film qui me plaît beaucoup.*
 - bezokolicznikowe, np. *Je veux visiter le Louvre.*
4. Zdanie w mowie zależnej w trybie indicatif
 - zdanie nadrzędne w czasie teraźniejszym/przyszłym trybu indicatif, np. *Il dit qu'elle est très occupée.*

III OPIS EGZAMINU

III.1. Forma i zakres egzaminu

Egzamin eksternistyczny z zakresu zasadniczej szkoły zawodowej z przedmiotu *język francuski* jest egzaminem pisemnym, sprawdzającym wiadomości i umiejętności określone w podstawie programowej, przytoczone w rozdziale II *Wymagania egzaminacyjne* niniejszego informatora. Osoba przystępująca do egzaminu rozwiązuje zadania zawarte w jednym arkuszu egzaminacyjnym.

III.2. Czas trwania egzaminu

Egzamin trwa **120** minut.

III.3. Arkusz egzaminacyjny

Arkusz egzaminacyjny z języka francuskiego składa się z zadań sprawdzających znajomość środków językowych, czyli słownictwa i struktur gramatycznych, oraz bada umiejętności rozumienia wypowiedzi pisemnej, reagowania na wypowiedź, przetwarzania i tworzenia własnej wypowiedzi.

Większość zadań egzaminu eksternistycznego sprawdza rozumienie wypowiedzi pisemnej, czyli rozumienie różnego rodzaju tekstów. Zdający ma tu za zadanie określić, o czym jest tekst (główna myśl lub intencja autora), znaleźć w nim potrzebne informacje lub zdecydować, jakiego rodzaju jest to tekst (np. ogłoszenie, artykuł, list) i gdzie można go przeczytać.

Zadania na reagowanie sprawdzają znajomość typowych zwrotów i umiejętność ich zastosowania w określonych sytuacjach. Przetwarzanie treści polega na przekazaniu w języku obcym informacji przedstawionych np. w materiale ilustracyjnym.

Tworzenie własnej wypowiedzi jest sprawdzane jednym zadaniem. Osoba zdająca ma napisać list, e-mail, w którym musi przekazać w języku obcym podane po polsku informacje. Podczas oceniania tego zadania bierze się pod uwagę skuteczność przekazania informacji oraz, jak te informacje zostały przekazane, czyli różnorodność i prawidłowość użytych wyrażeń, a także liczbę błędów.

Arkusze egzaminacyjne z języka francuskiego składają się z różnego rodzaju zadań zamkniętych i otwartych. Wśród zadań mogą wystąpić:

- zadania wyboru wielokrotnego – zdający wybiera poprawną odpowiedź spośród kilku podanych propozycji,
- zadania typu „prawda-falsz” – zdający stwierdza zgodność podanych zdań z treścią tekstu zawartego w zadaniu,
- zadania na dobieranie – zdający łączy ze sobą podane elementy (np. do opisów, ogłoszeń, pytań itp. dobiera odpowiadające im osoby, wymagania, odpowiedzi).
- zadania z luką – zdający uzupełnia zdania, fragmenty tekstu, wstawiając odpowiednie słowo lub wyrażenie,
- zadania krótkiej odpowiedzi – zdający formułuje odpowiedź w formie jednego lub kilku wyrazów bądź zdań,
- zadania rozszerzonej odpowiedzi – zdający redaguje dłuższą, spójną wypowiedź na określony temat.

Polecenia do wszystkich zadań są podane w języku polskim. W arkuszu egzaminacyjnym obok numeru każdego zadania podana jest maksymalna liczba punktów, którą można uzyskać za jego poprawne rozwiązanie.

III.4. Zasady rozwiązywania i zapisu rozwiązań

Zdający rozwiązuje zadania bezpośrednio w arkuszu egzaminacyjnym.

Ostatnia strona arkusza egzaminacyjnego jest przeznaczona na brudnopis.

III.5. Zasady sprawdzania i oceniania arkusza egzaminacyjnego

Za organizację procesu sprawdzania i oceniania arkuszy egzaminacyjnych odpowiadają okręgowe komisje egzaminacyjne. Rozwiązania zadań przez zdających sprawdzają i oceniają zewnętrzni egzaminatorzy powoływani przez dyrektora właściwej okręgowej komisji egzaminacyjnej.

Rozwiązania zadań oceniane są przez egzaminatorów na podstawie jednolitych w całym kraju szczegółowych kryteriów.

W zadaniach krótkiej odpowiedzi, za które można przyznać tylko jeden punkt, przyznaje się go wyłącznie za odpowiedź w pełni poprawną pod względem gramatycznym i ortograficznym.

Zadania rozszerzonej odpowiedzi oceniane są w odniesieniu do kryteriów podanych w poleceniu.

Zapisy w brudnopisie nie są oceniane.

Zadania egzaminacyjne ujęte w arkuszach egzaminacyjnych są oceniane w skali punktowej.

Wyniki egzaminów eksternistycznych z poszczególnych przedmiotów są wyrażane w stopniach według skali stopni szkolnych – od 1 do 6. Przeliczenia liczby punktów uzyskanych na egzaminie eksternistycznym z danego przedmiotu na stopień szkolny dokonuje się w następujący sposób:

- stopień celujący (6) – od 93% do 100% punktów;
- stopień bardzo dobry (5) – od 78% do 92% punktów;
- stopień dobry (4) – od 62% do 77% punktów;
- stopień dostateczny (3) – od 46% do 61% punktów;
- stopień dopuszczający (2) – od 30% do 45% punktów;
- stopień niedostateczny (1) – poniżej 30% punktów.

Wyniki egzaminów eksternistycznych z poszczególnych zajęć edukacyjnych ustala komisja okręgowa na podstawie liczby punktów przyznanych przez egzaminatorów sprawdzających i oceniających dany arkusz egzaminacyjny.

Zdający zdał egzamin eksternistyczny z danego przedmiotu, jeżeli uzyskał z tego egzaminu ocenę wyższą od niedostatecznej.

Wynik egzaminu – wyrażony w skali stopni szkolnych – odnotowuje się na świadectwie ukończenia szkoły wydawanym przez właściwą okręgową komisję egzaminacyjną.

IV PRZYKŁADOWY ARKUSZ EGZAMINACYJNY

W tym rozdziale prezentujemy **przykładowy** arkusz egzaminacyjny. Zawiera on instrukcję dla zdającego oraz zestaw zadań egzaminacyjnych.

W rozdziale V informatora zamieszczono przykładowe odpowiedzi zdających, kryteria oceniania zadań oraz komentarze.



Centralna Komisja Egzaminacyjna

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

Układ graficzny
© CKE 2010

PESEL (*wpisuje zdający*)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ZJF-A1-133

EGZAMIN EKSTERNISTYCZNY Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO

ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA

Czas pracy: 120 minut

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 10 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Rozwiązania zadań zamieść w miejscu na to przeznaczonym.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.
6. Wypełnij tę część karty punktowania, którą koduje zdający. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
7. Na karcie punktowania wpisz swój PESEL. Zamaluj pola odpowiadające cyfrom numeru PESEL. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe.
8. Pamiętaj, że w przypadku stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań egzaminacyjnych lub zakłócania prawidłowego przebiegu egzaminu w sposób utrudniający pracę pozostałym osobom zdającym, przewodniczący zespołu nadzorującego przerywa i unieważnia egzamin eksternistyczny.

Życzymy powodzenia!

Zadanie 1. (4 pkt)

Przeczytaj tekst. Na podstawie informacji w nim zawartych zdecyduj, które ze zdań 1.1-1.4 są zgodne z jego treścią (VRAI), a które nie są z nią zgodne (FAUX). Zaznacz znakiem X odpowiednią rubrykę w tabeli.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

Gabrielle : Tiens Guillaume, la semaine prochaine, c'est la fête nationale. Tu fais quelque chose?

Guillaume : Avant, j'ai passé plusieurs jullets à travailler en centres de vacances, avec des enfants. Maintenant, on essaie d'organiser une activité, et le soir on assiste aux feux d'artifice.

Gabrielle : C'est traditionnel pour le 14 juillet.

Guillaume : Oui, généralement, il y a un feu d'artifice dans tous les petits villages et les grandes villes de France. Quand j'étais plus petit, ça m'arrivait aussi de les regarder. Puisque c'était les grandes vacances, on partait souvent à la campagne, donc on regardait à la télé le défilé du 14 juillet.

Gabrielle : Et cette année, tu sais ce que tu vas faire ?

Guillaume : Cette année, je crois qu'il y a deux feux d'artifice, il y en a un le 13 et un le 14. Donc j'irai à celui du 14 qui est à Amboise. Ce sera un beau spectacle sur la Loire.

Gabrielle : Profites-en bien !

Guillaume : Bonne fête à toi.

Gabrielle : Merci.

Guillaume : Et à la prochaine.

D'après www.gabfle.blogspot.com

		VRAI	FAUX
1.1.	Pendant plusieurs étés, Guillaume a travaillé avec des enfants.		
1.2.	Quand Guillaume était petit, il passait les vacances en ville.		
1.3.	Cette année, Guillaume va voir un spectacle de feux d'artifice.		
1.4.	Dans le dialogue, on critique les traditions de la fête nationale.		

Zadanie 2. (4 pkt)

Przeczytaj teksty i nadaj im właściwe nagłówki. Wpisz odpowiednie litery A-E w puste miejsca 2.1-2.4. Jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnego tekstu.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

MAISON A VENDRE

2.1. _____

Jolie maison rénovée à vendre. Située à Péronne, un petit village pittoresque, près de Saint-Quentin. À une heure et quart au nord de Paris. Cette maison confortable se trouve dans une rue tranquille et sympathique.

2.2. _____

Il y a une grande cuisine aménagée avec réfrigérateur et cuisinière à gaz. La cuisine est peinte en bleu et jaune. La salle à manger n'est pas grande, mais les trois grandes fenêtres qui donnent sur la terrasse éclairent et agrandissent toute la pièce. Le salon, peint en bleu, a une jolie cheminée de pierre.

2.3. _____

En haut, il y a trois chambres avec placards. La première chambre est peinte en jaune, la deuxième en rose, la troisième, la plus grande, est peinte en bleu. Les deux fenêtres de la chambre donnent sur le jardin.

2.4. _____

À l'extérieur, il y a un garage à droite de la maison. Le grand jardin devant la maison a beaucoup de fleurs, tulipes et jonquilles au printemps, roses en été. Derrière la maison, il y a une belle terrasse un peu ensoleillée et un peu à l'ombre grâce aux arbres qui protègent contre le vent et le soleil.

Pour plus d'informations téléphonez au : 03.22.76.45.06

D'après : <http://www.classzone.com>

- A. On y mange et on s'y repose.
- B. On y dort.
- C. La localisation de la maison
- D. Le contenu de la cave.
- E. L'aménagement du dehors.

Zadanie 3. (4 pkt)

Przeczytaj podane poniżej ogłoszenia 3.1–3.4. Do każdego z nich dobierz odpowiednie zdanie A–E i wpisz je w miejsce obok numeru zadania. Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnego ogłoszenia.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

3.1.	
------	--

Enseignante depuis 38 ans, je souhaiterais donner des cours particuliers ou une aide aux devoirs pour des élèves à partir de septembre 2013.

3.2.	
------	--

Une formule pour passer l'été originale, économique, enrichissante, fondée sur le principe de l'échange de logement en France et à l'étranger. Profitez des nombreux avantages de cette formule.

3.3.	
------	--

Bonjour,

Notre groupe de danses, chants et musiques traditionnels près de La Rochelle en Charente Maritime, recherche un/une guitariste, un/une violoniste pour nos spectacles dans notre région, dans toute la France et à l'étranger.

3.4.	
------	--

Deux nuits en chambre double avec petit déjeuner et un dîner dans cet hôtel particulier du XVIII^e siècle qui évoque la route de la soie entre l'Ardèche méridionale et la Drôme provençale.

D'après www.lepetitgratuit.fr

- A. Recherche des musiciens.
- B. Décoration de salles.
- C. Week-end de charme.
- D. Aide aux enfants en difficulté scolaire.
- E. Proposition pour les vacances.

Zadanie 4. (4 pkt)

Przeczytaj tekst. Na podstawie informacji w nim zawartych wybierz jedną z trzech możliwości dokończenia zdań 4.1-4.4. Zaznacz literę A, B albo C.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

ADOS

La jeunesse est une notion imprécise, qui se situe à cette période de la vie où l'on fait la transition entre le statut d'enfant et le statut d'adulte.

L'adolescence commence de plus en plus tôt et finit de plus en plus tard. Les adolescents (13-18 ans environ), toujours dépendants affectivement et matériellement de leurs parents, ont néanmoins une plus grande autonomie. Ils ont leur argent de poche, effectuent eux-mêmes certains achats (magazines, disques, cédéroms, vêtements).

Depuis 1974, la majorité légale est fixée à 18 ans, mais avec une scolarisation prolongée et de nombreuses difficultés à trouver un emploi, l'entrée sur le marché du travail est plus tardive qu'avant. Entre 20 et 24 ans, un jeune sur deux vit encore chez ses parents.

Les rapports entre les générations sont aussi différents. Il y a vingt ans, les jeunes aspiraient à leur indépendance, pour se libérer de la protection parentale. De nos jours, les relations sont plus égalitaires, les parents sont plus tolérants.

On peut également repérer bien des similitudes dans les modes de vie et les loisirs de jeunes. Ils regardent moins la télévision que les adultes et écoutent davantage de musique. Ils vivent beaucoup à l'extérieur de la maison, vont au café, au cinéma, en boîte ou à des concerts.

D'après www.bonjourdefrance.com

- 4.1. Les adolescents d'aujourd'hui
- A. sont plus indépendants qu'avant.
 - B. dépendent toujours de leurs parents.
 - C. ne sont pas du tout autonomes.
- 4.2. Pour les jeunes, trouver un emploi est
- A. facile.
 - B. impossible.
 - C. difficile.
- 4.3. Les relations entre les générations
- A. ont changé.
 - B. sont les mêmes.
 - C. sont pareilles.
- 4.4. Le texte présente
- A. la situation financière des adolescents.
 - B. les problèmes des adolescents.
 - C. les changements dans la vie des adolescents.

Zadanie 5. (3 pkt)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz te, które poprawnie uzupełniają luki 5.1–5.3. Wpisz odpowiednią literę A–F obok numeru każdej luki. Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

A	B	C	D	E	F
chance	idée	intéressant	libre	nouveau	occupé

Deux amis font des projets pour leur week-end.

Enzo: Tu as du temps ce week-end?

Mathieu: Oui, je suis (5.1) _____ ce week-end. Est-ce que tu veux sortir?

Enzo: Oui, avec plaisir.

Mathieu: Ça te dit d'aller au cinéma ce soir? Je veux voir le (5.2) _____ film de Jean Dujardin.

Enzo: Aller au cinéma? Pourquoi pas? C'est quel genre de film?

Mathieu: C'est une comédie.

Enzo: OK, ça me va. Tu veux manger quelque chose avant le film?

Mathieu: Bonne (5.3) _____! On peut aller au restaurant qui se trouve près de chez moi. On se retrouve chez moi à 19 heures. On va au restau et au cinéma après.

Enzo: À 19 h d'accord. Mais achetons nos billets avant pour avoir des places disponibles.

Mathieu: Super, alors à samedi.

D'après www.bonjourdefrance

Zadanie 6. (3 pkt)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 6.1–6.3. Zakreśl literę A, B albo C. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

FAIS LE PLEIN DE JEUX POUR LES VACANCES !

(6.1) _____ 27 juillet au 12 août, les Jeux olympiques se déroulent à Londres. Pendant 16 jours, des athlètes du monde entier vont donner le meilleur d'eux-mêmes pour décrocher une médaille! Et si tu (6.2) _____ profitais, pendant qu'ils disputent leurs matchs ou leurs épreuves sportives, pour jouer, toi aussi? Tu trouveras dans ce dossier une vingtaine de jeux, des tests et des découvertes pour passer un (6.3) _____ été!

D'après www.ljourlactu.com/dossierclesactu/tes-jeux-de-lete

6.1. A. du B. de C. des

6.2. A. le B. y C. en

6.3. A. beau B. bel C. belle

Zadanie 7. (3 pkt)

Z podanych możliwości wybierz właściwą reakcję, odpowiadającą sytuacji komunikacyjnej. Zaznacz literę A, B albo C.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

7.1.

X: - Je vous dois combien?

Y: - _____

- A. Il ne faut pas le faire.
- B. À midi.
- C. Dix euros.

7.2.

X: - Je peux l'essayer?

Y: - _____

- A. Non, au troisième étage.
- B. Oui, la cabine est au fond.
- C. Oui, il fait beau.

7.3.

X: - _____

Y: - Il en reste seulement une avec bain.

- A. Pour combien de nuits?
- B. À quel étage?
- C. Vous avez des chambres libres?

Zadanie 8. (3 pkt)

Z podanych możliwości wybierz właściwą reakcję, odpowiadającą sytuacji wyrażonej w języku polskim. Zakreśl literę A, B albo C.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

8. 1. Proponujesz swojemu koledze pomoc.

- A. Je peux t'aider?
- B. Je peux te libérer?
- C. Je peux t'appeler?

8. 2. W sklepie pytasz o rozmiar butów.

- A. C'est quelle pointure?
- B. C'est quelle taille?
- C. C'est quel prix?

8. 3. Przedstawiasz rodzicom koleżankę.

- A. Je m'appelle Marie.
- B. Je suis Marie.
- C. Je vous présente Marie.

Zadanie 9. (4 pkt)

Przeczytaj opis ilustracji. Uzupełnij każdą lukę 9.1–9.4 jednym słowem tak, aby otrzymać poprawny i logiczny tekst, zgodny z ilustracją. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.



www.synchro-blogue.com

Cette photo représente une famille : les parents et deux enfants dans la (9.1) _____.

Au premier plan, on voit la fille devant son (9.2) _____ et, à sa droite, le père en train de se frotter les yeux. Au second plan, il y a la (9.3) _____ qui coupe des légumes et le fils qui (9.4) _____ le chocolat chaud pour le petit déjeuner.

Zadanie 10. (8 pkt)

Podczas wakacji pracujesz u rodziny francuskiej. W e-mailu do kolegi z Marsylii:

- poinformuj, w jaki sposób znalazłeś/aś pracę,
- napisz, co należy do Twoich obowiązków,
- opisz rodzinę, u której pracujesz,
- napisz, na co zamierzasz przeznaczyć zarobione pieniądze.

Podpisz się jako XYZ.

Postaraj się rozwinąć swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów pamiętając, że długość e-maila powinna wynosić od 80 do 100 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji, zakres środków językowych oraz poprawność środków językowych.

De:	xyz@gmail.com
À:	abc@hotmail.com
Objet:	coucou

BRUDNOPIS

V PRZYKŁADOWE ROZWIĄZANIA ZADAŃ ZAMIESZCZONYCH W ARKUSZU EGZAMINACYJNYM I ICH OCENA

Zadanie 1. (4 pkt)

Przeczytaj tekst. Na podstawie informacji w nim zawartych zdecyduj, które ze zdań 1.1-1.4 są zgodne z jego treścią (VRAI), a które nie są z nią zgodne (FAUX). Zaznacz znakiem X odpowiednią rubrykę w tabeli.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

Gabrielle : Tiens Guillaume, la semaine prochaine, c'est la fête nationale. Tu fais quelque chose?

Guillaume : Avant, j'ai passé plusieurs jullets à travailler en centres de vacances, avec des enfants. Maintenant, on essaie d'organiser une activité, et le soir on assiste aux feux d'artifice.

Gabrielle : C'est traditionnel pour le 14 juillet.

Guillaume : Oui, généralement, il y a un feu d'artifice dans tous les petits villages et les grandes villes de France. Quand j'étais plus petit, ça m'arrivait aussi de les regarder. Puisque c'était les grandes vacances, on partait souvent à la campagne, donc on regardait à la télé le défilé du 14 juillet.

Gabrielle : Et cette année, tu sais ce que tu vas faire ?

Guillaume : Cette année, je crois qu'il y a deux feux d'artifice, il y en a un le 13 et un le 14.! Donc j'irai à celui du 14 qui est à Amboise. Ce sera un beau spectacle sur la Loire.

Gabrielle : Profites-en bien !

Guillaume : Bonne fête à toi.

Gabrielle : Merci.

Guillaume : Et à la prochaine.

D'après www.gabfle.blogspot.com

		VRAI	FAUX
1.1.	Pendant plusieurs étés, Guillaume a travaillé avec des enfants.	X	
1.2.	Quand Guillaume était petit, il passait les vacances en ville.		X
1.3.	Cette année, Guillaume va voir un spectacle de feux d'artifice.	X	
1.4.	Dans le dialogue, on critique les traditions de la fête nationale.		X

Zadanie 1. jest zadaniem typu *prawda-falsz*, w którym należy zdecydować, czy podane stwierdzenia 1.1–1.4 są zgodne lub niezgodne z treścią tekstu.

W przykładowym zadaniu kolorami zaznaczono słowa-kлючe lub całe wyrażenia, które odnoszą się do zdań 1.1–1.4.

W zdaniu 1.1. słowem kluczowym dla *étés* było *jullets*, natomiast dzięki uzupełnieniu wyrażenia *centres de vacances* słowami *pour des enfants* nie było trudno domyślić się, że

chodzi o wakacyjne zajęcia z dziećmi. Słowo *travaillait* wskazywało na pracę, czyli wyżej wymienione zajęcia. Zdanie jest prawdziwe

W zdaniu 1.2. zestawiono przeciwieństwa *en ville* i *à la campagne* oraz posłużono się czasownikiem *partir* (wyjeżdżać) dla określenia miejsca spędzania (*passer*) wakacji. Zdanie jest fałszywe.

Zdanie 1.3 wymaga znajomości czasów przyszłych futur proche (*va voir*) i futur simple (*j'irai*) dla określenia zamiarów Guillaume'a, który pójdzie na spektakl. Nie należy lekceważyć zaimka wskazującego w wyrażeniu *celui du 14*, bo pomaga on w zrozumieniu, jakiego wyboru dokonał Guillaume (miał dwie możliwości, wybrał spektakl 14 lipca : *celui du 14 juillet*). Zatem jest to informacja prawdziwa.

Zdanie 1.4. sprawdza umiejętność określenia intencji. Wyrażeniu *on critique* (osoby biorące udział w rozmowie krytykują) przeciwstawia się treść wypowiedzi Guillaume'a *beau spectacle / grand spectacle* oraz końcowe życzenie wyrażone przez Gabrielle *profites-en bien*, które wskazuje na pozytywny stosunek do tradycyjnych pokazów sztucznych ogni organizowanych z okazji święta narodowego. Jest to informacja fałszywa.

Zadanie 2. (4 pkt)

Przeczytaj teksty i nadaj im właściwe nagłówki. Wpisz odpowiednie litery A-E w puste miejsca 2.1-2.4. Jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnego tekstu.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

MAISON A VENDRE

2.1. C

Jolie maison rénovée à vendre. Située à Péronne, un petit village pittoresque, près de Saint-Quentin. À une heure et quart au nord de Paris. Cette maison confortable se trouve dans une rue tranquille et sympathique.

2.2. A

Il y a une grande cuisine aménagée avec réfrigérateur et cuisinière à gaz. La cuisine est peinte en bleu et jaune. La salle à manger n'est pas grande mais, les trois grandes fenêtres qui donnent sur la terrasse éclairent et agrandissent toute la pièce. Le salon, peint en bleu, a une jolie cheminée de pierre.

2.3. B

En haut, il y a trois chambres avec placards. La première chambre est peinte en jaune, la deuxième en rose, la troisième, la plus grande, est peinte en bleu. Les deux fenêtres de la chambre donnent sur le jardin.

2.4. E

À l'extérieur, il y a un garage à droite de la maison. Le grand jardin devant la maison a beaucoup de fleurs, tulipes et jonquilles au printemps, roses en été. Derrière la maison, il y a une belle terrasse un peu ensoleillée et un peu à l'ombre grâce aux arbres qui protègent contre le vent et le soleil.

Pour plus d'informations téléphonez au : 03.22.76.45.06

D'après : <http://www.classzone.com>

A. On y mange et on s'y repose.

B. On y dort.

C. La localisation de la maison

D. Le contenu de la cave.

E. L'aménagement du dehors.

Tekst w zadaniu 2. został podzielony na cztery fragmenty. Nad każdym z nich należy umieścić odpowiedni nagłówek. Jeden nagłówek należy odrzucić.

Pierwszy akapit mówi o **miejscu** w którym znajduje się dom, a więc kluczowe słowo w nagłówku C, to *localisation*, a odnoszą się do niego w teście określenia położenia, nazwy miejscowości i rzeczowniki zakreślone kolorem żółtym.

Drugi akapit opisuje część domu, w której znajduje się **kuchnia**, a w niej przecież się jada : *on y mange* oraz **salon** w którym się odpoczywa : *on s'y repose* (w nagłówku A – kolor zielony).

Akapit trzeci (nagłówek B – kolor niebieski) odwołuje się do znajomości słów *dormir* – spać i *chambre* – pokój do spania.

Akapit czwarty dotyczy tego, co znajduje się **wokół domu**. Słowo-klucz w nagłówku E (kolor fioletowy) *dehors* jest synonimem znajdującego się w tekście określenia *à l'extérieur*, a opis tego wszystkiego, co znajduje się na zewnątrz (*garage, jardin, arbres, derrière la maison...*) odpowiada określeniu *aménagement* – urządzenie, zagospodarowanie – użytemu w nagłówku.

Nagłówek D należy odrzucić, ponieważ dotyczy piwnicy (*la cave*), o której w tekście nie było mowy.

Zadanie 3. (4 pkt)

Przeczytaj podane ogłoszenia 3.1–3.4. Do każdego z nich dobierz odpowiednie zdanie A – E i wpisz je w miejsce obok numeru zadania. Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnego ogłoszenia.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

3.1.	D
------	---

Enseignante depuis 38 ans, je souhaiterais donner des cours particuliers ou une aide aux devoirs pour des élèves à partir de septembre 2013.

3.2.	E
------	---

Une formule pour passer l'été originale, économique, enrichissante, fondée sur le principe de l'échange de logement en France et à l'étranger. Profitez de nombreux avantages de cette formule.

3.3.	A
------	---

Bonjour,
Notre groupe de danses, chants et musiques traditionnels près de La Rochelle en Charente Maritime, recherche un/une guitariste, un/une violoniste pour nos spectacles dans notre région, dans toute la France et à l'étranger.

3.4.	C
------	---

Deux nuits en chambre double avec petit déjeuner et un dîner dans cet hôtel particulier du XVIII^e siècle qui évoque la route de la soie entre l'Ardèche méridionale et la Drôme provençale.

A. D'après www.lepetitgratuit.fr

- A. Recherche des musiciens.
- B. Décoration de salles.
- C. Week-end de charme.
- D. Aide aux enfants en difficulté scolaire.
- E. Proposition pour les vacances.

Pierwszy tekst (tytuł D – kolor żółty) odwołuje się do znajomości słów dotyczących szkoły i nauki. *Difficulté scolaire* – trudności « szkolne » mogą być pokonane gdy się weźmie lekcje prywatne – *cours particuliers* lub pomoc w odrabianiu lekcji – *aide aux devoirs*, proponowane przez doświadczoną nauczycielkę – *enseignante depuis 38 ans*.

Drugi tekst (tytuł E – kolor zielony) zestawia obok siebie sformułowania *proposition pour les vacances* i *formule de passer l'été* gdzie można odwoływać się do wiedzy z zakresu tendencji w obniżaniu kosztów (*économique* - tani) czyli *échange de logement* – wymienianie się mieszkaniami, jednak nie rezygnując ze zwiedzania, które wzbogaca (*enrichit*) naszą znajomość obcych krajów (*en France et à l'étranger*).

W trzecim tekście (tytuł A – kolor niebieski) słowo *rechercher* (poszukiwać) znajduje się zarówno w tekście, jak i w tytule, natomiast *musiciens* nawiązuje do *guitariste* i *violoniste*.

Tekst czwarty (tytuł C – kolor fioletowy) mówi o weekendzie (*deux nuits*) pełnym uroku (*charme*) w osiemnastowiecznym pałacu (*hôtel particulier du XVIII^e siècle*), na jedwabnym szlaku (*route de la soie*).

Tytuł dotyczący dekoracji sal nie znalazł zastosowania.

Zadanie 4. (4 pkt)

Przeczytaj tekst. Na podstawie informacji w nim zawartych wybierz jedną z trzech możliwości dokończenia zdań 3.1-3.5. Zaznacz literę A, B albo C.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

ADOS

La jeunesse est une notion imprécise, qui se situe à cette période de la vie où l'on fait la transition entre le statut d'enfant et le statut d'adulte.

L'adolescence commence de plus en plus tôt et finit de plus en plus tard. Les adolescents (13-18 ans environ), toujours dépendants affectivement et matériellement de leurs parents, ont néanmoins une plus grande autonomie. Ils ont leur argent de poche, effectuent eux-mêmes certains achats (magazines, disques, cédéroms, vêtements).

Depuis 1974, la majorité légale est fixée à 18 ans, mais avec une scolarisation prolongée et de nombreuses difficultés à trouver un emploi, l'entrée sur le marché du travail est plus tardive qu'avant. Entre 20 et 24 ans, un jeune sur deux vit encore chez ses parents.

Les rapports entre les générations sont aussi différents. Il y a vingt ans, les jeunes aspiraient à leur indépendance, pour se libérer de la protection parentale. De nos jours, les relations sont plus égalitaires, les parents sont plus tolérants.

On peut également repérer bien des similitudes dans les modes de vie et les loisirs de jeunes. Ils regardent moins la télévision que les adultes et écoutent davantage de musique. Ils vivent beaucoup à l'extérieur de la maison, vont au café, au cinéma, en boîte ou à des concerts.

D'après www.bonjourdefrance.com

- 4.1. Les adolescents d'aujourd'hui
- A. sont plus indépendants qu'avant.
 - B. dépendent toujours de leurs parents.
 - C. ne sont pas du tout autonomes.
- 4.2. Pour les jeunes, trouver un emploi est
- A. facile.
 - B. impossible.
 - C. difficile.
- 4.3. Les relations entre les générations
- A. ont changé.
 - B. sont les mêmes.
 - C. sont pareilles.
- 4.4. Le texte présente
- A. la situation financière des adolescents.
 - B. les problèmes des adolescents.
 - C. les changements dans la vie des adolescents.

Zadanie przedstawione powyżej stanowi przykład zadania wielokrotnego wyboru służącego wyselekcjonowaniu informacji oraz określeniu głównej myśli tekstu. Kolorami zaznaczono prawidłowe odpowiedzi oraz fragmenty tekstu, które do nich nawiązują.

W zadaniu 4.1. jest mowa o tym, że nastolatki «są nadal zależne od swoich rodziców» (B: *dépendent toujours*), ponieważ w tekście napisano: «uzależnieni (*dépendants*) uczuciowo i materialnie», natomiast nie wybieramy odpowiedzi C, ponieważ tam słowo *autonomes* w odniesieniu do nastolatków jest podane w zaprzeczeniu (*ne sont pas du tout autonomes*). Oczywiście *indépendant* jest przeciwne do *dépendant*, więc A wykluczamy. Odpowiedzią poprawną jest odpowiedź B.

W zadaniu 4.2 znajduje się informacja, o tym że trudno jest znaleźć pracę (C - *difficile*) – w tekście czytamy o licznych trudnościach (*nombreuses difficultés*). Eliminujemy *facile* (przeciwieństwo *difficile*) oraz *impossible*, bo jednak znalezienie pracy nie jest niemożliwe. Odpowiedzią poprawną jest odpowiedź C.

Stosunki pomiędzy pokoleniami się zmieniły (A) – są inne niż kiedyś (*différents*). Odrzucamy B i C, bo w nich mamy informację, że są takie same: *les mêmes* oraz *pareilles*. Tu warto pamiętać, że synonimami są: *relations* i *rappports*.

Na zmianę stosunków między pokoleniami wskazują również stopnie wyższe przymiotników: *relations plus égalitaires* oraz *parents plus tolérants*. Odpowiedzią poprawną jest odpowiedź A.

Ostatnie zadanie odnosi się do całego tekstu i zapytuje, czy dotyczy on sytuacji finansowej, problemów, czy też zmian w trybie życia nastolatków. Zatem zdanie mówiące, że bycie nastolatkiem zaczyna się coraz wcześniej a kończy coraz później (zaznaczony fragment w tekście), oznacza zmianę. Jednocześnie informacja, że obecnie nastolatki mają większą samodzielność, oznacza zmianę w stosunku do okresu poprzedniego. Kluczowe są też określenia *il y a vingt ans* (20 lat temu) oraz *de nos jours* (w dzisiejszych czasach), które mówią o życiu nastolatków kiedyś i dziś. Odpowiedzią poprawną jest odpowiedź C.

Zadanie 5. (3 pkt)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz te, które poprawnie uzupełniają luki 5.1–5.3. Wpisz odpowiednią literę A–F obok numeru każdej luki. Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

A	B	C	D	E	F
chance	idée	intéressant	libre	nouveau	occupé

Deux amis font des projets pour leur week-end.

Enzo: Tu as du temps ce week-end?

Mathieu: Oui, je suis (5.1.) **D** ce week-end. Est-ce que tu veux sortir?

Enzo: Oui, avec plaisir.

Mathieu: Ça te dit d'aller au cinéma ce soir? Je veux voir le (5.2.) **E** film de Jean Dujardin.

Enzo: Aller au cinéma? Pourquoi pas? C'est quel genre de film?

Mathieu: C'est une comédie.

Enzo: OK, ça me va. Tu veux manger quelque chose avant le film?

Mathieu: Bonne (5.3.) **B**! On peut aller au restaurant qui se trouve près de chez moi. On se retrouve chez moi à 19 heures. On va au restau et au cinéma après.

Enzo: À 19 h d'accord. Mais achetons nos billets avant pour avoir des places disponibles.

Mathieu: Super, alors à samedi.

D'après www.bonjourdefrance

Zadanie 5 to kolejny przykład zadania na dobieranie. Ten typ zadań został omówiony powyżej (zadania 2 i 3), natomiast tym razem dobieranie polega na wstawieniu w luki słów wybranych z ramki tak, aby odtworzyć pełny tekst dialogu. Celem jest sprawdzenie znajomości słownictwa. W zadaniu zaznaczono kolorami właściwe odpowiedzi.

Jestem wolny (*libre*), gdy mam czas (*avoir du temps*).

Chcę zobaczyć nowy (*nouveau*) film, ale w tym zdaniu nie decyduję się na *intéressant*, ponieważ to słowo musiałoby się znajdować po słowie film (uwaga na kolejność użycia przymiotników), a ponadto rodzajnik *le* wskazuje, że słowo po nim użyte nie zaczyna się na samogłoskę.

Z treści dialogu wynika, że Mathieu akceptuje pomysł kolegi (*Bonne idée!*) i nie ma tu powodu do życzenia szczęścia (*Bonne chance*).

Zadanie 6. (3 pkt)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 6.1–6.3. Zakreśl literę A, B albo C. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

FAIS LE PLEIN DE JEUX POUR LES VACANCES !

(6.1.) **A** 27 juillet au 12 août, les Jeux olympiques se déroulent à Londres. Pendant 16 jours, des athlètes du monde entier vont donner le meilleur d'eux-mêmes pour décrocher une médaille! Et si tu (6.2.) **C** profitais, pendant qu'ils disputent leurs matchs ou leurs épreuves sportives, pour jouer, toi aussi? Tu trouveras dans ce dossier une vingtaine de jeux, des tests et des découvertes pour passer un (6.3.) **B** été!

D'après www.1jour1actu.com/dossierclesactu/tes-jeux-de-lete

- | | | | |
|------|--------------|---------------|--------------|
| 6.1. | A. du | B. de | C. des |
| 6.2. | A. le | B. y | C. en |
| 6.3. | A. beau | B. bel | C. belle |

Powyższe zadanie sprawdzało znajomość struktur gramatycznych.

Du 27 juillet au 12 août wskazywało na przedział czasowy (*de...à*), a ponieważ daty są poprzedzone rodzajnikiem *le*, to należy użyć rodzajnika ściągniętego *du* (w tekście był już *au* i mógł służyć za wskazówkę).

Po czasowniku *profiter* występuje przyimek *de*, zatem, gdy zamieniamy dopełnienie na zaimek, musimy zdecydować się na *en*. Przykład: *je profite de l'occasion = j'en profite*.

Été jest rodzaju męskiego, a ponieważ zaczyna się na samogłoskę, wybieramy przymiotnik *bel*.

Zadanie 7. (3 pkt)

Z podanych możliwości wybierz właściwą reakcję, odpowiadającą sytuacji komunikacyjnej. Zaznacz literę A, B albo C.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

7.1.

X: - Je vous dois combien?

Y: - _____

A. Il ne faut pas le faire.

B. À midi.

C. Dix euros.

7.2.

X: - Je peux l'essayer?

Y: - _____

A. Non, au troisième étage.

B. Oui, la cabine est au fond.

C. Oui, il fait beau.

7.3.

X: - _____

Y: - Il en reste seulement une avec bain.

A. Pour combien de nuits?

B. À quel étage?

C. Vous avez des chambres libres?

W powyższym zadaniu sprawdzano reagowanie językowe w różnych sytuacjach.

Niezbędne jest wyobrażenie sobie kontekstu, w którym dialog się odbywa.

Pytanie z pierwszego dialogu jest typowym zapytaniem, ile mamy zapłacić. Odpowiedzią może być tylko podana kwota.

W drugim dialogu chodzi o przymierzanie (*essayer*). Prosimy o zgodę, a rozmówca (ekspedient) wskazuje nam przymierzalnię. Pozostałe odpowiedzi nie są związane z tematem

W trzecim dialogu nie odpowiadamy na pytanie, lecz je zadajemy. Tu wszystkie pytania pasują do sytuacji w hotelu, jednak tylko ostatnie dotyczy wolnego pokoju.

Zadanie 8. (3 pkt)

Z podanych możliwości wybierz właściwą reakcję, odpowiadającą sytuacji wyrażonej w języku polskim. Zakreśl literę A, B albo C.

Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

8. 1. Proponujesz swojemu koledze **pomoc**.

- A. Je peux **t'aider?**
- B. Je peux te libérer?
- C. Je peux t'appeler?

8. 2. W sklepie pytasz o **rozmiar butów**.

- A. C'est quelle **pointure?**
- B. C'est quelle taille?
- C. C'est quel prix?

8. 3. **Przedstawiasz rodzicom koleżankę**.

- A. Je m'appelle Marie.
- B. Je suis Marie.
- C. **Je vous présente Marie.**

W zadaniu tym, należy wybrać właściwą reakcję językową w języku francuskim do podanej w języku polskim sytuacji komunikacyjnej.

W zadaniu 8.1. kluczowym jest czasownik *aider* (odpowiedź A) Pozostałe czasowniki nie mają związku z kontekstem.

W zadaniu 8.2. wszystkie pytania dobrane zostały do kontekstu zakupów, jednak jedynie w pytaniu B znajduje się słowo *pointure*, które określa rozmiar butów, skarpetek, rękawiczek, ale nie pozostałych ubrań (możliwa pomyłka z *taille*).

W zadaniu 8.2. prawidłową odpowiedź zawiera punkt C. W odpowiedziach A i B Marie przedstawia się sama.

Zadanie 9. (4 pkt)

Przeczytaj opis ilustracji. Uzupełnij każdą lukę 9.1–9.4 jednym słowem tak, aby otrzymać poprawny i logiczny tekst, zgodny z ilustracją. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.



www.synchro-blogue.com

Cette photo représente une famille : les parents et deux enfants dans la (9.1.) **cuisine**. Au premier plan, on voit la fille devant son (9.2.) **ordinateur** et, à sa droite, le père en train de se frotter les yeux. Au second plan, il y a la (9.3.) **mère** qui coupe des légumes et le fils qui (9.4.) **prépare** le chocolat chaud pour le petit déjeuner.

Zadanie to sprawdza znajomość słownictwa oraz struktur gramatycznych. W opisie zamieszczonej powyżej ilustracji znajdują się luki, które należy uzupełnić samodzielnie wpisując brakujący wyraz tak, aby powstał zgodny z ilustracją, spójny, logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Należy uważnie przeanalizować sytuację przedstawioną na zdjęciu oraz jej opis. Brakujące wyrazy mogą dotyczyć miejsca, wyglądu osób przedstawionych na zdjęciu lub też czynności przez nie wykonywanych.

W zadaniu 9.1. należy wpisać *cuisine* (w kuchni), ewentualnie *maison* (w domu).

W zadaniu 9.2. właściwym rzeczownikiem będzie *ordinateur* lub *portable* (dziewczynka siedzi przed komputerem lub laptopem).

W zadaniu 9.3. brakuje słowa *mère* (mama kroi warzywa), ewentualnie *femme* (kobieta, żona).

Zadanie 9.4. możemy uzupełnić czasownikiem *prépare* lub *fait* (przygotowuje lub robi gorącą czekoladę).

Zadanie 10. (8 pkt)

Podczas wakacji pracujesz u rodziny francuskiej. W e-mailu do kolegi z Marsylii:

- poinformuj, w jaki sposób znalazłeś/aś pracę,
- napisz, co należy do Twoich obowiązków,
- opisz rodzinę, u której pracujesz,
- napisz, na co zamierzasz przeznaczyć zarobione pieniądze.

Podpisz się jako XYZ.

Postaraj się rozwinąć swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów pamiętając, że długość e-maila powinna wynosić od 80 do 100 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji, zakres środków językowych oraz poprawność środków językowych.

De:	xyz@gmail.com
À:	abc@hotmail.com
Objet:	coucou

Salut Michel,

Comment vas-tu?

Maintenant, je travaille. J'ai trouvé ce job d'été grâce à mon ami Pierre. Il m'a dit que sa cousine qui vivait en France cherchait une aide pour son père malade.

Je suis donc à Lyon et je m'occupe de Monsieur Castel: je l'emmène chez le médecin, je lui donne ses médicaments, je lui sers ses repas et parle beaucoup avec lui.

C'est un monsieur âgé, très gentil et ouvert. Avant sa retraite, il voyageait beaucoup et aime en parler. Sa fille n'est jamais là, car elle est cadre dans une société multinationale.

Je ne suis pas loin des Alpes, alors avec l'argent gagné je me paierai un séjour là-bas.

J'attends de tes nouvelles.

A bientôt,

XYZ

W zadaniu 10. sprawdzana jest umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej, którą jest krótki tekst użytkowy, mający zazwyczaj formę e-maila, wiadomości lub listu. Zgodnie z poleceniem należy przekazać cztery informacje, za które można uzyskać maksymalnie 6 punktów. Należy jednak pamiętać, aby informacje te zostały wyrażone w pełniejszy sposób, np. poprzez podanie więcej niż jednego elementu wymaganego w poleceniu. Nie mogą więc być one najkrótszą realizacją polecenia z zadania.

Za zakres użytych w tekście środków językowych, czyli różnorodne słownictwo i struktury gramatyczne, można uzyskać 1 punkt. Podobnie za poprawność środków językowych, jeśli błędy nie przekroczą 50% wszystkich użytych wyrazów.

List napisany powyżej jest przykładową realizacją zadania z arkusza egzaminacyjnego. W liście tym kolorami zaznaczono poszczególne informacje zawarte w poleceniu.

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnej

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów z polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 6 punktów, zgodnie z poniższą tabelą:

Do ilu elementów zdający się odniósł?	Ile elementów rozwinął?				
	4	3	2	1	0
4	6 p.	5 p.	4 p.	3 p.	2 p.
3		4 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2			3 p.	2 p.	1 p.
1				1 p.	0 p.
0					0 p.

Za wypowiedź zdającego, który odniósł się do wszystkich 4 elementów, ale tylko 1 rozwinął, przyznaje się zatem jedynie 3 punkty.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

1 p.	zakres środków językowych pozwalający na realizację polecenia; oprócz precyzyjnych sformułowań pojawiają się dość często środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 p.	bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia, w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości

Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumiemy wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*.

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne.

1 p.	brak błędów lub błędy stanowiące nie więcej niż 50% zapisanych słów
0 p.	bardzo liczne błędy stanowiące powyżej 50% zapisanych słów

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie podlega ocenie, jeżeli jest
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie) LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 pkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 pkt.
3. Jeżeli wypowiedź zawiera **40 słów** lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 pkt.
4. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach absolwentów ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych.

Przykładowe poprawne odpowiedzi:

Element polecenia	Wymagania	Zdający odniósł się	Zdający odniósł się i rozwinął
poinformuj, w jaki sposób znalazłeś/aś pracę	Wymagane jest przekazanie informacji o sposobie znalezienia pracy (np. ogłoszenie w prasie, Internet, pośrednictwo znajomych).	J'ai trouvé ce job d'été grâce à mon ami Pierre.	J'ai trouvé ce job d'été grâce à mon ami Pierre. Il m'a dit que sa cousine qui vivait en France cherchait une aide pour son père malade .
napisz, co należy do Twoich obowiązków	Wymagane jest podanie konkretnych czynności (np. opieka nad dziećmi, gotowanie, sprzątanie, zajmowanie się chorą osobą, ogrodem itp.)	Je m'occupe de Monsieur Castel.	Je m'occupe de Monsieur Castel: je l'emmène chez le médecin , je lui donne ses médicaments , je lui sers ses repas et parle beaucoup avec lui.
opisz rodzinę, u której pracujesz	Wymagane jest przedstawienie członków rodziny.	Monsieur Castel a une fille, Sophie.	C'est un monsieur âgé , très gentil et ouvert. Sa femme est morte. Sa fille n'est jamais là, car elle est cadre dans une société multinationale.
napisz, na co zamierzasz przeznaczyć zarobione pieniądze	Wymagane jest przedstawienie celów, na jakie autor maila wyda zarobione pieniądze (np. podróż, studia)	Avec l'argent gagné, j'irai dans les Alpes.	Je ne suis pas loin des Alpes, alors avec l'argent gagné je me paierai un séjour là-bas.

Zaproponowany tekst jest oceniony na 8 punktów. Ma żadaną formę e-maila, zawiera rozwinięcie wszystkich czterech elementów (6 punktów), nie zawiera błędów (1 punkt), a użyte środki językowe są zróżnicowane (1 punkt).